

déclarait que, l'année dernière, le chiffre des ventes effectuées par le Canada avait augmenté de 13 p. 100, pour atteindre un montant dépassant les 5 milliards. Étant donné le chiffre des importations du Canada qui atteint 17.1...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît! La présidence s'est montrée très indulgente cet après-midi, mais son indulgence a des bornes et ne peut tolérer cette question.

M. Korchinski: Monsieur l'Orateur, puis-je finir ma question et demander au ministre du Commerce quelles mesures concrètes il a proposées au cours de cette réunion?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît!

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

INITIATIVE À PRENDRE EN VUE DE MÂTER LE CRIME ORGANISÉ

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Andrew Brewin (Greenwood): Monsieur l'Orateur, j'ai à poser une question qui s'adresse au ministre de la Justice, mais qui concerne peut-être aussi le solliciteur général.

A-t-on signalé au ministre ce qu'on a appelé un grand nettoyage national, en trois étapes, du crime organisé aux États-Unis, dans le cadre duquel le président américain a proposé une stratégie détaillée contre le crime organisé aux termes de laquelle il y aurait coordination des efforts des gouvernements à l'échelon local, à celui des États et au niveau fédéral...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Le député fait un exposé, il ne pose pas une question.

M. Brewin: Monsieur l'Orateur, j'en arriverai à la question, mais j'aimerais expliquer sur quoi elle se fonde.

M. l'Orateur: Le député sait que les questions ne doivent pas être précédées de discours, même brefs.

M. Brewin: Monsieur l'Orateur, voici ma question. Le ministre de la Justice étudierait-il les propositions du président et en adapterait-il les éléments pertinents à une guerre contre le crime organisé et ses causes au Canada?

LES RELATIONS OUVRIÈRES

LA GRÈVE DES CAMIONNEURS EN ONTARIO

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Eric A. Winkler (Grey-Bruce): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre du Travail. Pourrait-il fournir à la Cham-

bre des renseignements sur la grève des camionneurs dans l'Ontario et le rôle que joue son ministère dans cette grève, car j'ai appris qu'il pourrait en résulter une situation très grave, cet automne, pour les usagers du rail.

L'hon. J. R. Nicholson (ministre du Travail): Monsieur l'Orateur, c'est une double question. Il serait peut-être plus facile de traiter d'abord de la deuxième partie de la question. Le député et la Chambre apprendront avec plaisir que j'ai ordonné l'institution d'un conseil d'arbitrage qui s'occupera des requêtes des syndicats de chemins de fer. Une communication à cet effet a été expédiée il y a plusieurs jours aux Sociétés et syndicats en cause.

Quant à la première partie de la question, je suis heureux de dire que les rapports que j'ai reçus dernièrement sont un peu plus optimistes, et que les parties ont repris les négociations relativement à la grève des camionneurs.

LA PEINE CAPITALE

LE GENRE DE DÉBAT PRÉVU

A l'appel de l'ordre du jour.

M. Reid Scott (Danforth): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au leader du gouvernement à la Chambre. Le gouvernement a-t-il pris une décision sur la façon dont la Chambre des communes sera appelée à trancher la question de la peine capitale. Si oui, quelle est-elle et quand le gouvernement a-t-il l'intention d'engager le débat?

L'hon. G. J. McIlraith (ministre des Travaux publics): Monsieur l'Orateur, je crois que la réponse à la première partie de la question doit être: Non, aucune décision définitive. A cause de la désorganisation des travaux de la Chambre ces jours derniers, j'aimerais réserver jusqu'à demain ma réponse à la deuxième partie de la question.

LE CENTENAIRE

L'ÉMISSION DE SÉRIE DE PIÈCES DE MONNAIE EN OR

A l'appel de l'ordre du jour.

M. R. A. Webb (Hastings-Frontenac): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. A cause d'un certain nombre de demandes, le ministre des Finances dirait-il à la Chambre et au pays où et quand l'on pourra obtenir des séries de \$20 de pièces de monnaie en or à l'occasion de notre centenaire, comme l'a proposé l'ancien ministre des Finances?